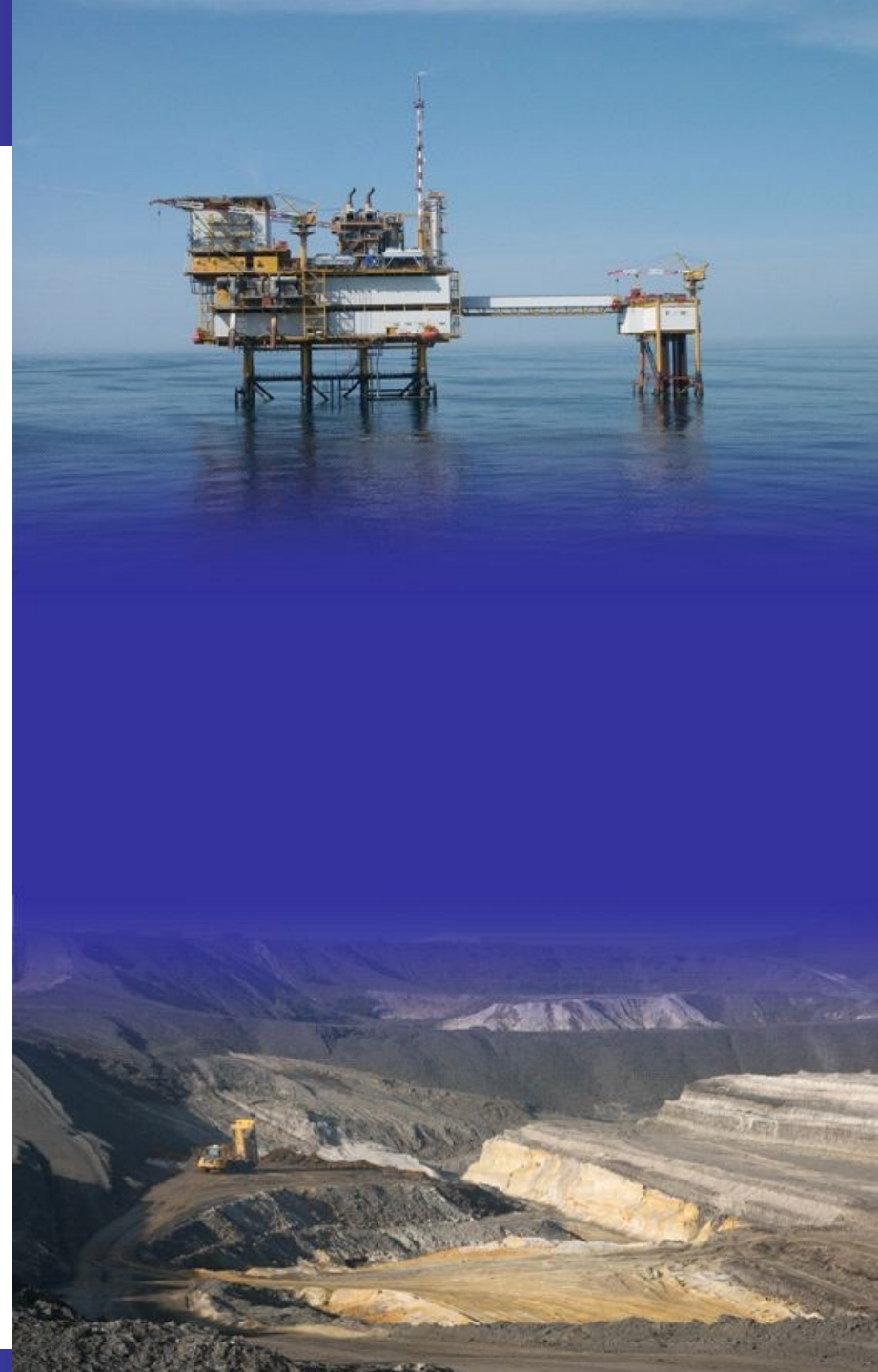


EuroGeoSource Multilinguality

**Jørgen Tulstrup,
Geological Survey of Denmark and Greenland**



Outline

- Why multilinguality?
- What will be ML?
- Deliverable
- Architecture



Why multilinguality?

- 12 different languages among project partners.
- English most used language among potential international users of the system.



What will be ML?

- User interface of portal.
 - 35 terms
 - “Open”, “Search”, “Overview Map”, etc.
- Data model (table and column names)
 - 190 terms
 - “Commodity”, “Well Class”, etc.
- Code lists (code names and descriptions).
 - 1129 terms (*2)
 - “Mean Sea Level”, “Crushed Rock”, etc.
- Free texts (only English and language of data provider).
 - 15 items.
- Legends of WMS’.

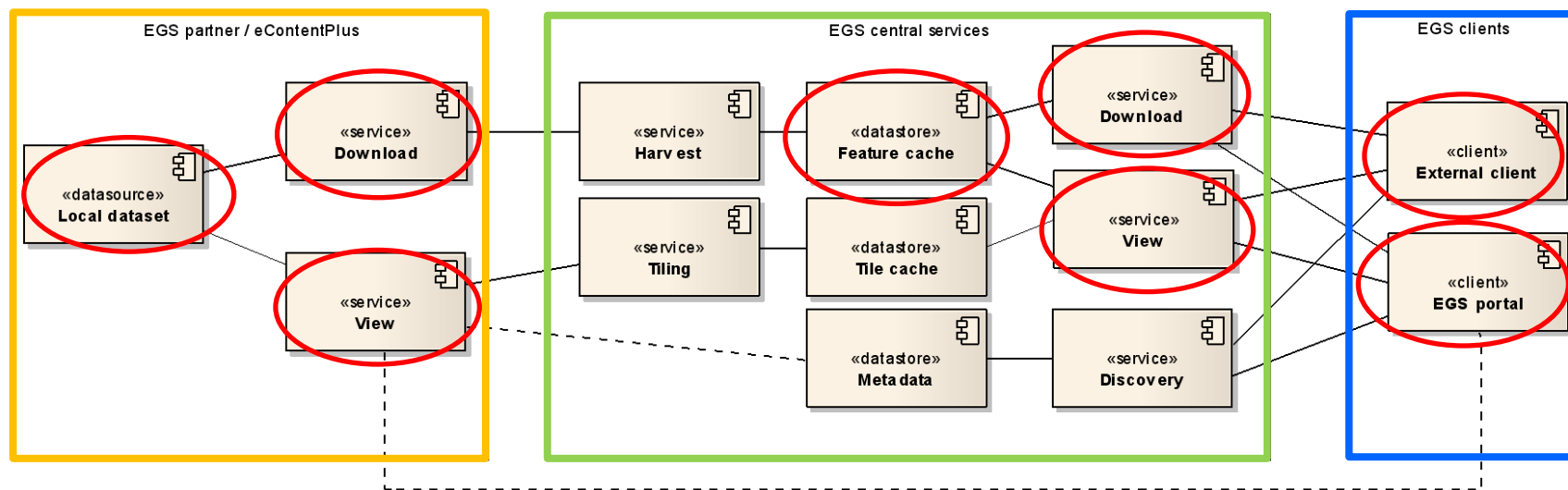


Deliverable(s)

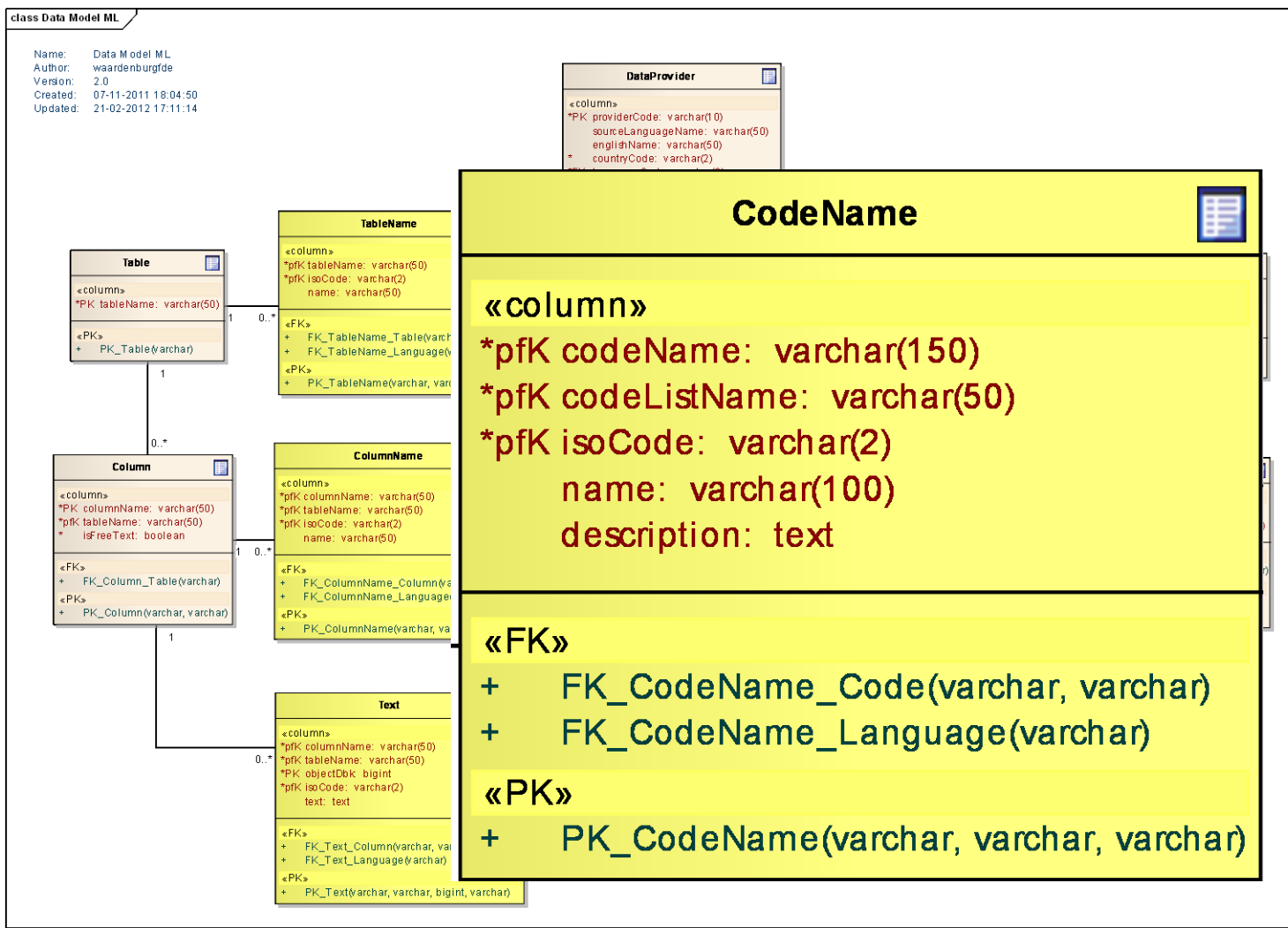
- D7.1: Multilingual translation services to provide the translation functions for the EuroGeoSource system. Month 24 (=March 2012).
- “D7.2”: Translated code lists and other terms for multilingual vocabulary. Month ???



Where does it fit in?



Data model



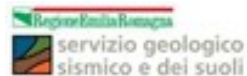
For new countries...

- Install local EGS database and Deegree WFS server using cookbooks.
- Map and transfer data from existing database to EGS database.
- Translate terms (codes, user interface texts, etc.) to own language.
- Transfer terms to central EGS system.



Thank you for your attention

Jørgen Tulstrup, jtu@geus.dk



www.eurogeosource.eu